

clever farming

Pöttinger
SERVO

Aanbouwploegen



97+210.06.0107


PÖTTINGER



Succesvolle akkerbouw met SERVO-



De akkerbouw heeft in de laatste decennia een hoge vlucht genomen. Teelt, bemesting, bescherming tegen plantenziekten en efficiënte techniek hebben er sterk aan bijgedragen, dat de opbrengsten in de afgelopen 50 jaar zijn verdrievoudigd. Maar ook de randvoorwaarden voor akkerbouwers zijn veranderd. Duurzaam en natuurlijk produceren staan in het centrum van de belangstelling.

Pöttinger heeft deze ontwikkeling geanalyseerd en vertaald in het concept **“clever farming”**.

Dit concept is gebaseerd op drie pijlers: **economisch verantwoorde, bodemvriendelijke en intelligente landbouwtechniek voor geoptimaliseerde akkerbouw.**

Economisch verantwoord: landbouwers staan onder financiële druk en eisen dus techniek die een blijvende kostendaling mogelijk maakt. Moderne landbouwtechniek ondersteunt door efficiëntere arbeidsprocessen.

Bodemvriendelijk: bodemvriendelijkheid is het

basisprincipe voor duurzame landbouw dat bepalend is voor de hoogte van de opbrengst en daarmee de winst van de onderneming. Constructieve details en functies van ploegen en grondbewerkingsmachines leveren een wezenlijke bijdrage aan bodemvriendelijkheid. Pöttinger laat met een scala aan technisch hoogwaardige functies zien, dat het klanten toepasselijke, marktgerichte oplossingen voor problemen kan bieden.

Intelligente landbouwtechniek: de technologie zal (geïnspireerd door geavanceerde elektronica) vele arbeidsprocessen in de landbouw fundamenteel veranderen. Het nut van “intelligente landbouwtechniek” zit in een verhoging van de opbrengsten, maar ook in verhoogd comfort en de exacte besturing en bewaking van machines. Pöttinger heeft zich uitgebreid met dit onderwerp beziggehouden. De Oostenrijkse machinebouwer staat bij het ontwikkelen van elektronische oplossingen bekend als koploper in de branche.

“Het wapen met de meeste waarde,

is de ploeg voor moeder aarde”



ploegtechniek...



Voor ieder bedrijf de juiste ploeg...

Pagina 4 – 5

Pöttinger-akkerbouwconcept

Pagina 6 – 7

SERVO-overzicht

Pagina 8 – 9

Ristervormen

Pagina 10 – 13

SERVOMATIC-insteltechniek

Plus-ploegbreedteverstelling

Pagina 14 – 15

"NONSTOP" steenbeveiliging

Pagina 16 – 17

SERVO 25 -instapklasse

Pagina 18 – 23

SERVO 35 en SERVO 35 S

SERVO 45 en SERVO 45 S

De midden- en bovenklasse

Pagina 24

SERVO 55

Een klasse apart

Pagina 25 – 33

Onderdelen en accessoires

Pagina 34 – 37

Technische gegevens en uitvoeringen

Pagina 38

Colofon

Duurzame oplossingen voor succesvolle akkerbouw

Het Pöttinger-akkerbouw-concept gaat uit van het principe van duurzaam gebruik van de grond.

Het doel is behoud van de vruchtbaarheid van de grond en het scheppen van optimale voorwaarden voor bodemleven.

In de moderne akkerbouw hebben nieuwe bodembewerkingssystemen de trend van minder bewerking versterkt. Het onderhoud en de verbetering van een gezonde bodem moeten daarbij wel centraal staan. Het is niet voldoende als alleen naar de kosten wordt gekeken. Het doel moet verbetering van de productie per oppervlakte zijn. Naast de geoptimaliseerde productiekosten mogen de opbrengststabiliteit en duurzame exploitatie niet worden vergeten. Daarom behoort de grote euforie over direct-zaaien uit de 90'er jaren tot het verleden.

Een bredere visie is daarom vereist. Er moet rekening worden gehouden met zowel economische als ecologische effecten. De landbouwer moet **met oog voor grond en cultuur kiezen voor de passende techniek**. Pöttinger biedt keuze uit verschillende processen voor de praktijk:

het conventionele **ploegproces**, **mulchzaaien** en **mulch-directzaaien**.

Een conserverende grondbewerking mag natuurlijk niet ten koste gaan van de opbrengst en de bodemgezondheid.

Daarom blijft het ploegen op bepaalde grondsoorten en in verschillende regio's de belangrijkste methode.



Ploegwerkzaamheden

- bij veel ziekten (bijvoorbeeld mycotoxine)
- op grond die neigt naar verdichting en verzadiging met water
- voor culturen met diepe wortels
- bij grote hoeveelheden onkruid



De ploeg maakt de grond los en verhoogt het poriënvolume. Ook bij een toename van ziekten en ongedierte blijft de SERVO-ploeg het beste gereedschap voor bodembewerking. Zo overwinteren fusariumschimmels op afgestorven plantenresten. **Door een diepere vermenging wordt de natuurlijke levensruimte van de schadelijke schimmel weggenomen.** De ploeg betekent een 'schone lei' voor de volgende cultuur en staat dus garant voor veilige oogsten op vrijwel alle gronden en in alle praktijksituaties.

Ploegloze systemen moeten voldoen aan bepaalde voorwaarden. Er is alleen sprake van een rendabele situatie als de juiste techniek voor de betreffende plaatsen wordt ingezet. Natte en zuurstofarme grond bijvoorbeeld neigt bij een ploegloze bewerking naar verdichting en verzadiging met water.

Mulchzaaien

- bij grote hoeveelheden gewasresten
- ook op zware grond
- op biologisch actieve grond



Activering van bodemleven en bevordering van onkruidkieming door vermenging van grond en stro dicht aan het oppervlak. Met de korte-schijveneg TERRADISC kan vanaf een diepte van 4cm worden gewerkt. Als alternatief kan de SYNKRO-stoppelcultivator met vlakscharen worden ingezet.

Vorbereiding van de mulch aan de oppervlakte voor het daaropvolgende uitzaaïen (twee tot vier weken later). Hoe



meer de bovengrond wordt verrijkt met organische stoffen, des te beter filtreert de grond. SYNKRO-stoppelcultivators met afneembare vleugelscharen zijn daarvoor speciaal aan te bevelen. De werkdiepte moet ongeveer 10 cm zijn. Bij de groenbemesting kunnen tegelijk de tussengewassen over het land worden gespreid.

Bij een hoge stro-opbrengst wordt het stro bovendien doorgemengd met LION-rotorkoepel-zaaicombinaties. Maar ook



de voorloopwerktuigen van de universele TERRASEM-machine leveren uitstekende mengresultaten. Van belang is de werking van de schijvenkoutersystemen. Het stro mag niet in de grond worden gedrukt, maar moet opzij worden weggewerkt voor een strovrij zaaïspoor. De enkele-schijfkouters van Pöttinger zijn daarvoor ideaal geschikt.

Mulch-directzaaien

- op plaatsen met lage opbrengst
- op lichte grond
- bij kleine hoeveelheden gewasresten
- in droge gebieden
- bij weinig onkruid en ziekten



Voor het mulch-directzaaien is de TERRASEM-mulchzaamachine leverbaar. De voorlopende werktuigen maken los, mengen en verkleinen. Resultaat: **een perfect mengsel van grondbestanddelen en gewasresten.** Een bandenpacker zorgt voor een gelijkmatige grondverdichting. Afhankelijk van de toepassing en rijsnelheid kunnen de zaaïscharen hydraulisch met **40 tot 110 kg per zaaïschaar** worden belast.

Maar ook de combinatie van rotorkoepel en zaaimachine is ideaal voor het mulch-directzaaien op kleinere percelen. Met de **doorzaaitanden** wordt de grond van onderuit opengemaakt en worden de gewasresten alleen aan de oppervlakte verdeeld. **Fijne bodemdeeltjes komen in de buurt van het zaaigoed terecht, grotere grondbestanddelen en gewasresten blijven aan het oppervlak en beschermen dus tegen erosie.**

SERVO aanbouw-wentelploegen voor

Ploegtype	Aanbevolen voor trekkers kW / PK	37 50	59 80	74 100	81 110	88 120	76 130	103 140	110 150	118 160	125 170	147 200	162 220	176 240	199 270
SERVO 25		2-scharig													
		3-scharig													
		4-scharig													
SERVO 35		3-scharig													
		4-scharig													
		5-scharig													
SERVO 35 PLUS		3-scharig													
		4-scharig													
SERVO 35 S		4-scharig													
		5-scharig													
SERVO 35 S PLUS		4-scharig													
		5-scharig													
SERVO 45		4-scharig													
		5-scharig													
SERVO 45 PLUS		3-scharig													
		4-scharig													
		5-scharig													
SERVO 45 S		3-scharig													
		4-scharig													
		5-scharig													
SERVO 45 S PLUS		4-scharig													
		5-scharig													
		6-scharig													
SERVO 55 S		4-scharig													
		5-scharig													
SERVO 55 PLUS		4-scharig													
		5-scharig													



alle toepassingen en trekkers

SERVO standaardploegen met getrapte snijbreedten					
	Schaar	Risterafstand cm	Hoogte ploegraam cm	Afmetingen kokerbalk	voor trekkers tot kW/PK
SERVO 25	2 / 3 / 4	85 / 95 / 102	74 / 80	100 x 100	88 / 120
SERVO 35	3 / 4 / 5	95 / 102*	80	120 x 120	103 / 140
SERVO 35 S	4 / 5 / 6	95	80	120 x 120	125 / 170
SERVO 45	4 / 5	95 / 102	80 / 90	140 x 140	125 / 170
SERVO 45 S	3 / 4 / 5 / 6	95 / 102 / 115*	80 / 90	140 x 140	199 / 270
SERVO 55 S	4 / 5	100	82 / 90	160 x 160	184 / 250
SERVO Plus met traploze hydraulische snijbreedteverstelling					
SERVO 35	3 / 4	95 / 102	80	120 x 120	103 / 140
SERVO 35 S	4 / 5	95 / 102	80	120 x 120	125 / 170
SERVO 45	4 / 5	95 / 102	80 / 90	140 x 140	125 / 170
SERVO 45 S	3 / 4 / 5 / 6	95 / 102 / 115*	80 / 90	140 x 140	199 / 270
SERVO 55	4 / 5	90 / 100 / 115*	82 / 90	160 x 160	162 / 220
SERVO NOVA Standaardploegen met hydraulische beveiliging					
SERVO 25	2 / 3 / 4	85* / 95 / 102*	74 / 80	100 x 100	88 / 120
SERVO 35	3 / 4	88* / 95 / 102	74 / 80	120 x 120	103 / 140
SERVO 35 S	4 / 5	88 / 95	74 / 80	120 x 120	125 / 170
SERVO 45	4 / 5	95 / 102	80	140 x 140	125 / 170
SERVO 45 S	4 / 5	95 / 102	80	140 x 140	199 / 270
SERVO 55	4 / 5	90 / 100	82	160 x 160	162 / 220
SERVO Plus NOVA met hydraulische snijbreedteverstelling en hydraulische beveiliging					
SERVO 35	3 / 4	88* / 95 / 102	74 / 80	120 x 120	103 / 140
SERVO 35 S	4 / 5	95	74 / 80	120 x 120	125 / 170
SERVO 45	4 / 5	95	80	140 x 140	125 / 170
SERVO 45 S	4 / 5	95 / 102	80	140 x 140	199 / 270
SERVO 55	4 / 5	90 / 100	82	160 x 160	162 / 220
SERVO ON LAND – SERVO 25 / 35					

*beperkt schaargebruik



SERVO 35 S

Verschillende
grondsoorten en
werkomstandigheden
vereisen uiteenlopende
ristervormen.

Deze moeten licht te
trekken zijn en optimale
prestaties leveren.



Deze risters zijn in topvorm ...

*Slijtdelen werken
voortdurend onder ruwe,
harde omstandigheden.*

*Hoogwaardig materiaal is
millimeter voor
millimeter doorgehard –
dat is mogelijk door de
unieke
warmtebehandeling in het
hardingscentrum.*

*Een absolute meerwaarde
voor duurzaam succes!*



***“Een gezonde geest in
een gezond lichaam”***

*Jarenlange ervaring van
onze ontwerpers en de
modernste 3D-hulp-
middelen hebben geleid
tot de volmaakte
ristervormen.*

***... iedere millimeter
bikkelhard***

Ristervormen voor alle grondsoorten

Ideale ristervormen

Het brede scala biedt een ristervorm voor iedere grondsoort. SERVO-risters voldoen aan alle eisen en uit jarenlange ervaring en praktijktests blijkt hoe betrouwbaar en duurzaam het materiaal is.

Vol-rister

8 mm gehard fijnkorrelig staal – extreem slijtvast

Strokenrister

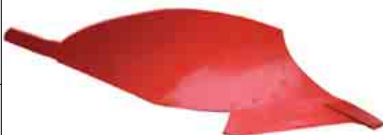
Is van invloed op het gedrag van de grondstroom door de lage wrijving van de vlakken.

De stroken verlopen naar achteren gezien conisch, dus stenen kunnen niet beklemd raken.

De stroken zijn 10 mm dik en doorgehard – extreem slijtvast.

De velden kunnen alleen zonder problemen worden nabewerkt als de gewasresten goed zijn ondergeploegd. Het rotten van gewasresten zorgt voor leven in de grond en levert dus een wezenlijke bijdrage aan een goede oogst.



Ristervorm		Kenmerken	Werk- breedte	Werk- diepte
Lange cilindrische vol-risters				
27 W		Licht trekkend rister, zeer geschikt voor hellingen. Ideaal voor het omploegen van weiden en vlakke grond; brede ruiming van de voor. Geschikt voor hogere rijsnelheden.	45 cm	25 cm
36 W		Lange cilindrische ristervormen voor zware, kleverige grondsoorten.	45 cm	25 cm
41 W			45 cm	30 cm
46 W		Goede verkruimeling en werkt goed op hellingen. Voor leem en löss, maar ook lichte grondsoorten. Een rister voor hoge snelheden zonder omgooien. Dit rister wordt gekenmerkt door een brede ruiming van de voor en lichte trekkracht.	55 cm	35 cm
Universeel rister				
36 UW		Universeel rister met zeer goede ruiming van de voor en uitstekende verkruimeling. Een licht trekkend rister, geschikt voor vrijwel alle grondsoorten.	45 cm	35 cm
39 UW			50 cm	40 cm
Strokenrister				
30 UWS		Een klein, steil staand strokenrister voor geringe werkdiepte en goede verkruimeling.	40 cm	25 cm
35 WSS		Strokenrister, speciaal voor veenachtige en kleverige grondsoorten, zeer brede ruiming van de voor en uitstekende verkruimeling.	54 cm	40 cm
38 WWS		Licht trekkend, uitstekend verkruimelend rister voor gemiddelde tot zware grondsoorten: leem, löss. Bijzonder brede ruiming van de voor – ideaal voor brede banden.	54 cm	35 cm

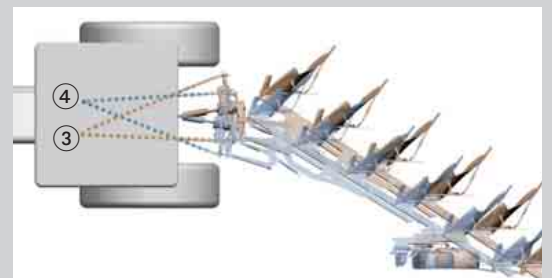
SERVOMATIC



De juiste afstelling:

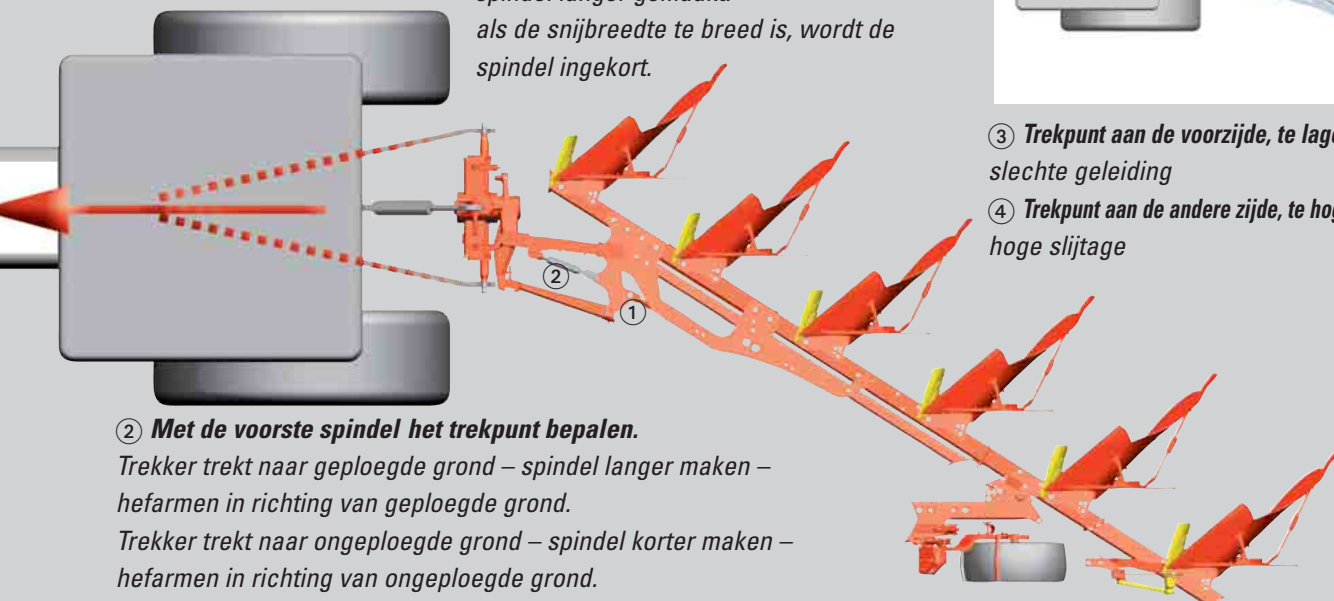
① *De snijbreedte van het eerste ploeglichaam wordt ingesteld met de achterste spindel:*

*als de snijbreedte te smal is, wordt de spindel langer gemaakt.
als de snijbreedte te breed is, wordt de spindel ingekort.*



③ *Trekpunt aan de voorzijde, te lage druk op de ploegzool slechte geleiding*

④ *Trekpunt aan de andere zijde, te hoge druk op de ploegzool hoge slijtage*



② *Met de voorste spindel het trekpunt bepalen.*

Trekker trekt naar geploegde grond – spindel langer maken – hefarmen in richting van geploegde grond.

Trekker trekt naar ongeploegde grond – spindel korter maken – hefarmen in richting van ongeploegde grond.

De snijbreedte van het eerste ploeglichaam verandert niet als het trekpunt anders wordt afgesteld.

Het unieke exacte afstelcentrum

Het goed afstellen van de ploeg verzekert u van een probleemloos en bevredigend eindresultaat. Pöttinger maakt het u gemakkelijk om uw ploeg met de **SERVOMATIC**-afsteltechniek snel op de trekker en de bodemomstandigheden aan te passen. Dit systeem biedt enorme voordelen bij gebruik in grote bedrijven, en bij gedeeld gebruik achter meerdere trekkers.

Dat is uniek...

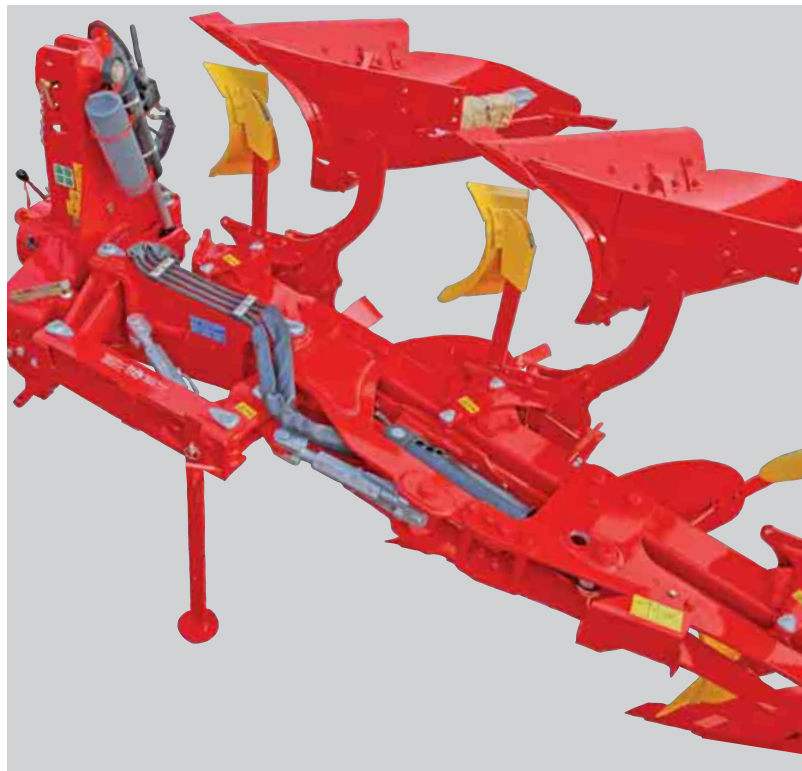
De snijbreedte en het trekpunt van het eerste ploeglichaam zijn onafhankelijk van elkaar snel en nauwkeurig in te stellen. De beide functies beïnvloeden elkaar niet, zodat nacorrigeren niet nodig is. Een paar handelingen zijn voldoende; de afstelling is meteen goed.

Met het grote, traploze verstelbereik worden alle factoren snel op elkaar afgestemd. De optimale trekpuntinstelling garandeert een lagere druk op de ploegzool, en daardoor minder slijtage en een lager brandstofverbruik.

Instelspindels met een beveiliging tegen verdraaien zorgen voor een precieze en gemakkelijke afstelling van de ploeg.

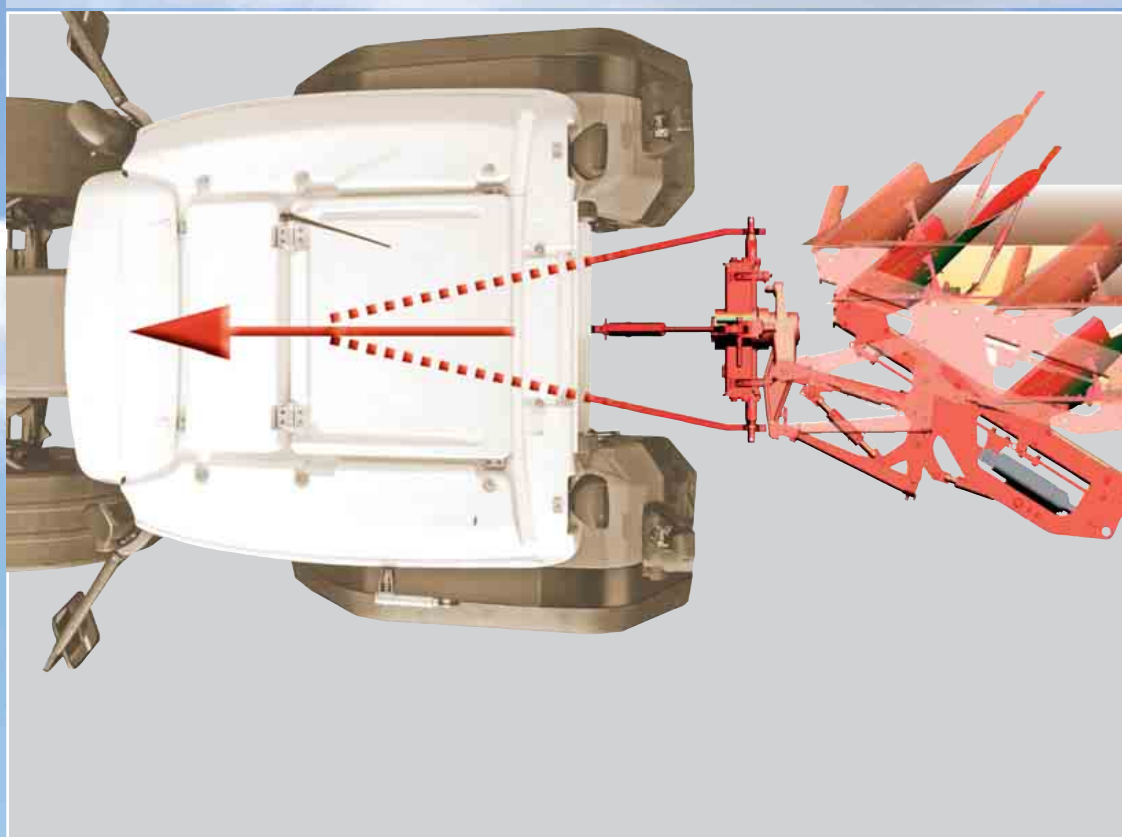


SERVOMATIC-afstelcentrum
voor SERVO -standaardploegen



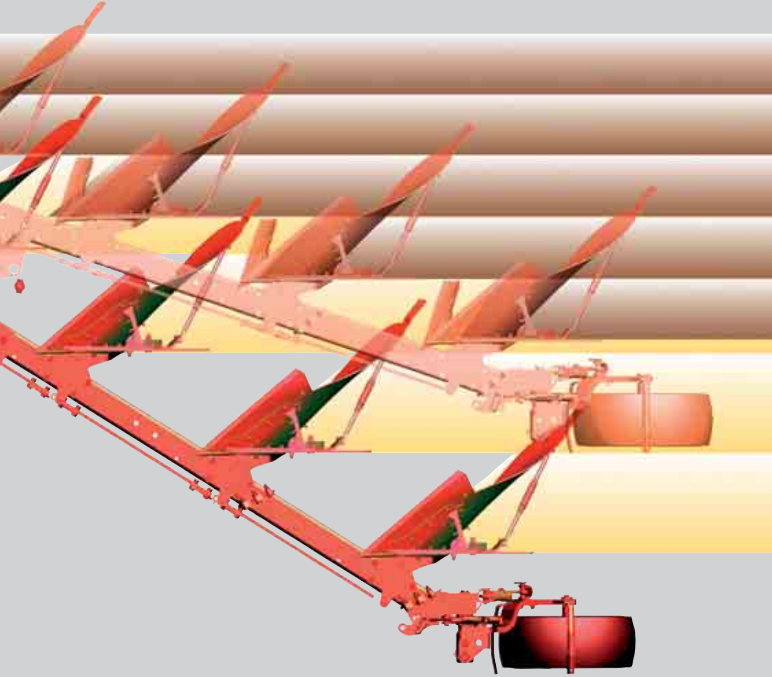
SERVOMATIC-afstelcentrum
voor SERVO -ploegen met Plus-snijbreedteverstelling

PLUS



SERVO 45-S

... intelligente versteltechniek



De snijbreedte wordt versteld zonder dat de hefarmen heen en weer bewegen – uniek

Met de **fijnafstelling** is een unieke, 100% correcte basisafstelling voor de verschillende hefarmafmetingen van trekkers mogelijk die ver van de norm afwijken – vermogensklasse tot 150 PK.

Bij verstelling van de snijbreedte worden de snijbreedte van het eerste ploeglichaam **en de treklijn 100% meeversteld**. De hefarmen blijven parallel en trekken niet opzij, wat een voorwaarde is voor een rechte voor. Constante druk op de ploegzool bij alle snijbreedten.

Optimale aanpassing aan het vermogen van de trekker, hellingen en perceelvormen.

Omploegen van onregelmatige percelen en perceelranden wordt eenvoudig.

Optimaal ploegen van perceelranden al vanaf drie scharen.

Verschillende werkomstandigheden en bodemstructuren vereisen verschillende trekkrachten. Met de hydraulische Plus-snijbreedteverstelling kan de ploeg telkens exact op de bodem worden afgesteld.

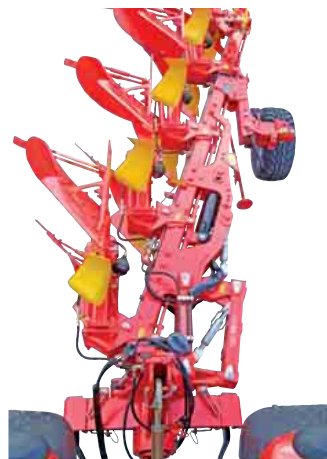
Telkens optimale aanpassing aan het trekkervermogen en de ploegwerkzaamheden.

Traploze aanpassing

Het SERVO Plus-systeem is zo vormgegeven, dat de snijbreedte tijdens het ploegen kan worden versteld. De verstelcilinder heeft een sperblok, zodat de slangen tijdens het ploegen drukloos zijn.

De afstelling van alle aanvullende werktuigen wordt automatisch aangepast. Belangrijke lagerplaatsen zijn voorzien van slijtvaste, verwisselbare glijbussen van verenstaal voor maximale druk. De lagerplaatsen kunnen worden gesmeerd.

Geheugen-insteltechniek voor twee functies (optie): Inzwenken van het frame en snijbreedteverstelling – na het inzwenken en wentelen wordt de vooraf ingestelde snijbreedte hersteld.



Plus-verstelsysteem met externe hefboomaansturing en draaipunt buiten het frame

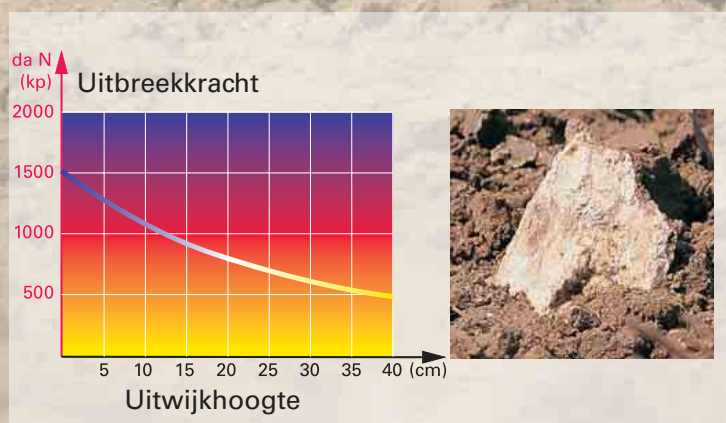
Gemakkelijk te verstellen door lange verstelhendel. Dit ontziet het verstelmecanisme en de lagers.

“NONSTOP”

SERVO 35 NOVA

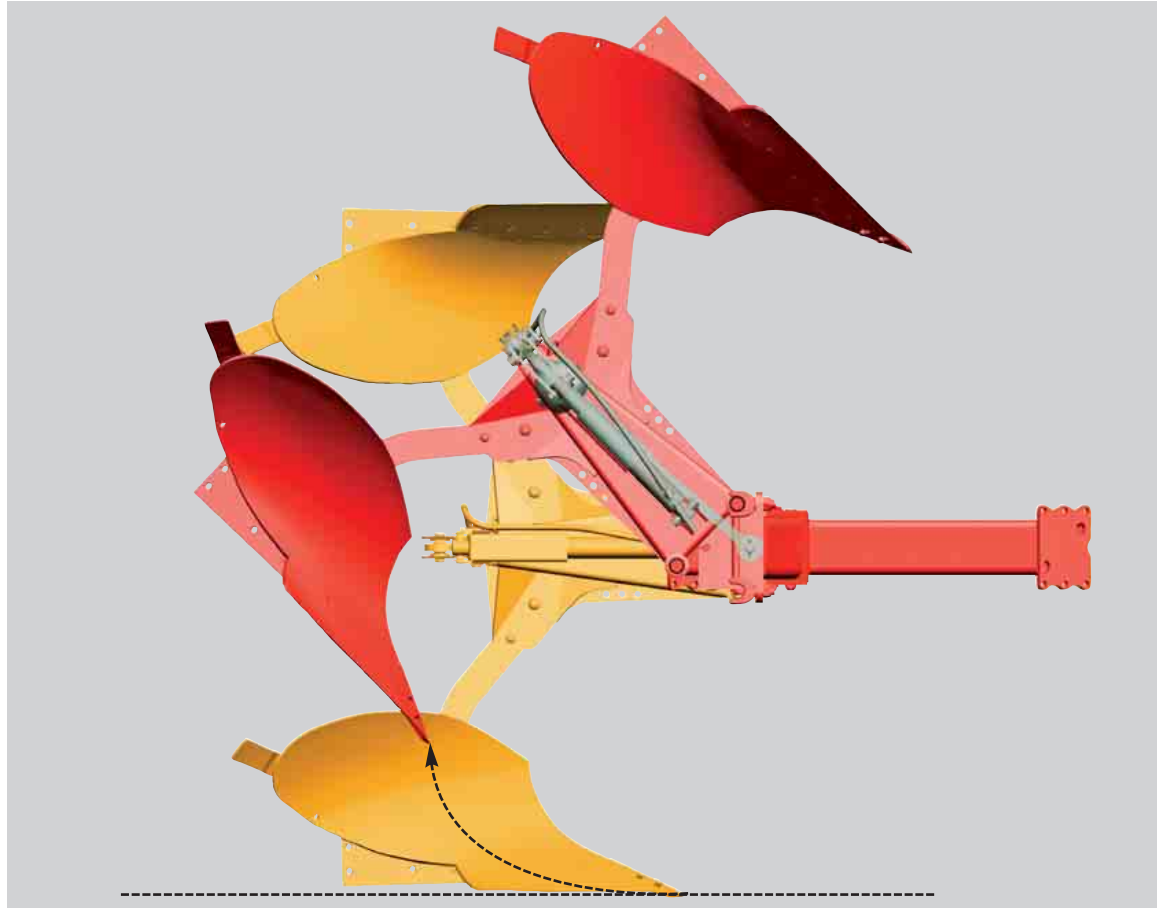
Indirecte aansturing

Dit systeem heeft een zeer gunstig effect op de uitbreekkracht: de beveiliging wordt pas geactiveerd bij de ingestelde weerstand. Daarna neemt de kracht verder af naarmate de uitwijking toeneemt. Zo wordt de hele ploeg ontzien. Bij het terugtrekken neemt de druk geleidelijk toe - voor veilig trekken door zware, droge grondsoorten.



... ploegen op steenachtige grond

SERVO-ploegen met NOVA-steenbeveiliging verschaffen een gevoel van veiligheid. Optimale prestaties, ook op een steenachtige ondergrond. Ploegen zonder stilstand.



Hydromechanische beveiliging – geen last van stenen!

Het “NOVA-systeem” maakt aanpassing aan verschillende grondsoorten mogelijk door een variabele hydraulische voorspanning. Alle risterparen hebben een eigen accumulator en kunnen maximaal 40 cm naar boven en opzij uitbreken. De gesmeerde lagering en extra breekbouten garanderen een lange levensduur.

Centrale bevulling is standaard bij iedere SERVO NOVA.

Het uitbreekmoment kan snel en gemakkelijk (afleesbaar op de manometer op de aanbouwbox) worden ingesteld. De schokvrije en elastische werking spaart ploeg en trekker.

De accumulators zijn veilig aan de binnenzijde geplaatst.

Geveerde schijfkouters rollen zonder risico van beschadiging over stenen.



SERVO 25



SERVO 25

Instapklasse 2 – 4-scharig

Kokerbalk	100 x 100 x 10 mm
Hoogte ploegraam	74 cm en 80 cm
Risterhouder (ploegboom)	80 x 30 mm
Werkbreedten per rister	
Schaar	2 / 3 / 4
Risterafstand 85 cm	33 / 36 / 40 / 43 cm
Risterafstand 95 cm	33 / 37 / 41 / 45 cm
Risterafstand 102 cm	35 / 40 / 44 / 48 cm



De stabiele lichtgewicht

SERVO 25 – de lichte klasse voor het werken met trekkers tot 120 PK. 2-, 3-scharig met uitbreidingsmogelijkheden.

Aanbouwbok: Het gesmede vormpersdeel loopt onder de wentelas door voor extra stabiliteit. Een dubbel werkende wentelcilinder met sperblok is standaard, de slangen zijn tijdens het ploegen drukloos.

Drie posities voor de topstang, waarvan één sleufgat voor snellere bodemaanpassing en regeling van de hefarm.

Aanbouwas Cat. 2, optioneel Cat. 3

De doorgaande aanbouwas is in vier standen verstelbaar en geborgd tegen verdraaiing. Altijd de juiste stand voor de trekker en optimale uitwijkhoogte.



Wentelement en wentelas:

De wentelas is een massieve as met een diameter van 80 mm. De kegelrollenlagers zijn gespannen door een kroonmoer. Camberinstelling met twee spindels.

Gesmede vormpersdelen

Het vormpersdeel omvat de kokerbalk met een groot oppervlak voor overdracht van krachten op het frame.

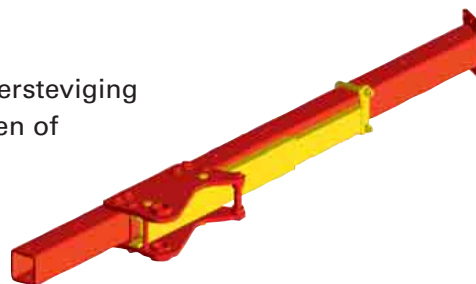
Massieve bevestiging van risterhouder aan beide zijden

Breekboutbeveiliging met twee snijvlakken
Vier snijbreedten eenvoudig te verstellen door het verplaatsen van een bout in het gatenpatroon.

Schroefstrip op het hoofdframe

Bij 4-scharige uitvoering een extra frameversterking op de kokerbalk geschroefd - geen boringen of laspunten die de kokerbalk verzwakken.
Kokerbalk van SG 50

NOVA – Hydromechanische steenbeveiliging



SERVO 35 en 35 S



SERVO 35

Een klasse tot 140 PK

Kokerbalk	120 x 120 x 10 mm
Hoogte ploegraam	80 cm
Risterhouder	80 x 30 mm
Schaar	3 / 4 / 5
Werkbreedten per rister	
Risterafstand 95 cm	30 / 35 / 40 / 45 / 50 cm
Risterafstand 102 cm	32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm
Plus 95 cm	23 – 49 cm
Plus 102 cm	25 – 53 cm

SERVO 35 S

De middenklasse tot 170 PK met het wentelmechanisme van de SERVO 45

Kokerbalk	120 x 120 x 10 mm
Hoogte ploegraam	80 cm
Risterhouder	80 x 30 mm
Schaar	4 / 5 / 6
Werkbreedten per rister	
Risterafstand 95 cm	30 / 35 / 40 / 45 / 50 cm
Risterafstand 102 cm	32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm
Plus 95 cm	23 – 49 cm
Plus 102 cm	25 – 53 cm

**De trekkers op middel-
grote akkerbouwbedrijven
worden steeds groter, zodat
ook hogere eisen aan de
ploeg worden gesteld.**

**De SERVO 35-klasse tot
140 PK past in dit segment.
En de klasse SERVO 35 S is
goed voor een trekker-
vermogen tot 170 PK.**



Aanbouwbok: Dubbel
werkende wentelcilinder met
sperblok. De slangen zijn
tijdens het ploegen drukloos.

Aanbouwas SERVO 35
Cat. 2, 5-scharig Cat. 3

Aanbouwas SERVO 35 S
Cat. 2, breedte 2
De doorgaande aanbouwas is
in vier standen verstelbaar en
geborgd tegen verdraaiing.
Altijd de juiste stand voor de
trekker en optimale
uitwijkhoogte.

Drie posities voor de topstang,
waarvan één sleufgat voor
snellere bodemaanpassing en
regeling van de hefarm. De
dikwandige bevestigingsdelen
voor de topstang zijn veredeld
en zorgen voor een solide
bevestiging van de bout.

Draaias en wentelelement
Draaias SERVO 35 100 mm
Draaias SERVO 35 S 110 mm

Het wentelelement van veredeld gietstaal is niet aan de wentelas
gelast. De doorvoer van de slangen in de holle as voorkomt dat de
slangen schuren tijdens het wentelen.

De massieve kegelrollenlagers zijn betrouwbaar beschermd tegen
vuil en gezekerd met een verstelbare kroonmoer.
Camberinstelling met twee spindels.

De ploegboomdelen van edelstaal zijn ruim uitgevoerd en bestand
tegen zware belasting.

Het vormpersdeel omvat de kokerbalk met een groot oppervlak
voor optimale overdracht van krachten op het frame.

Massieve, dubbele ploegboombevestiging

Breekboutbeveiliging met twee snijvlakken

Vijf snijbreedten eenvoudig te verstellen door het verplaatsen van
een bout in het gatenspatroon.

SERVO 35 Plus – hydraulische snijbreedteverstelling

SERVO 35 NOVA – hydromechanische beveiliging



SERVO 45 en 45 S



Servo 45 S

SERVO 45

De robuuste klasse tot 170 PK

Kokerbalk	140 x 140 x 10 mm
Hoogte ploegraam	80 / 90 cm
Risterhouder	80 x 35 mm
Schaar	3 / 4 / 5
Werkbreedten per rister	
Risterafstand 95 cm	30 / 35 / 40 / 45 / 50 cm
Risterafstand 102 cm	32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm
Plus 95 cm	23 – 49 cm
Plus 102 cm	25 – 53 cm

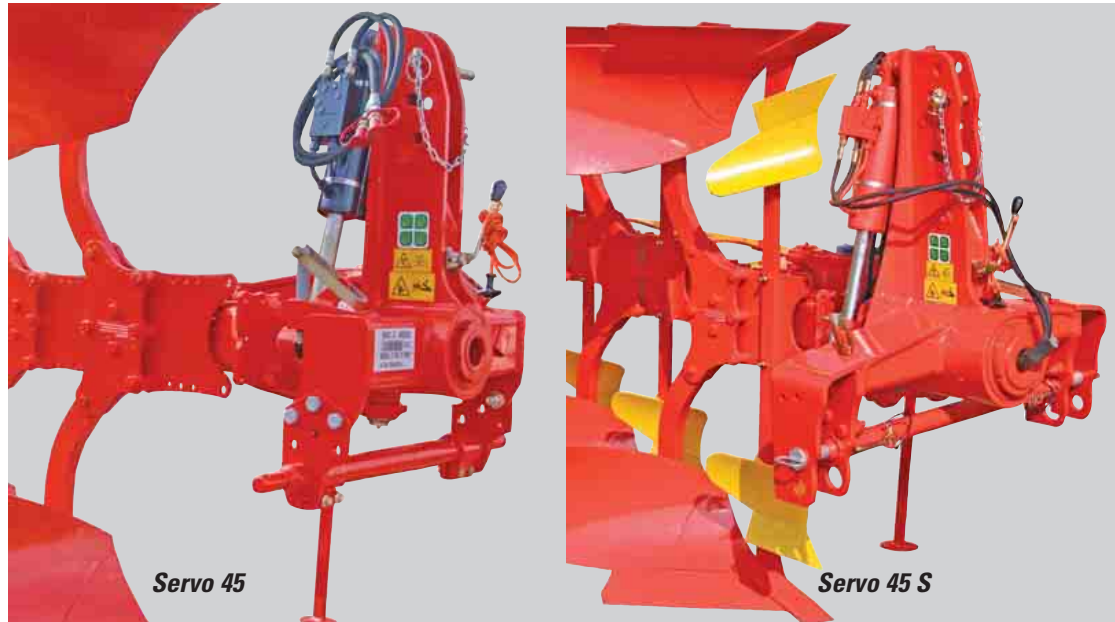
SERVO 45 S

De bovenklasse tot 270 PK
met bijzonder massief wentelmechanisme

Kokerbalk	140 x 140 x 10 mm
Hoogte ploegraam	80 / 90 cm
Risterhouder	80 x 35 mm
Schaar	4 / 5 / 6
Werkbreedten per rister	
Risterafstand 95 cm	30 / 35 / 40 / 45 / 50 cm
Risterafstand 102 cm	32 / 38 / 43 / 48 / 54 cm
Risterafstand 115 cm	36 / 43 / 48 / 54 / 60 cm
Plus 95 cm	23 – 49 cm
Plus 102 cm	25 – 53 cm



Telkens zwaardere trekkers dragen ploegen met wel zes scharen op het draaipunt. Snelle ritten over de weg en grote risterafstanden vereisen een robuuste aanbouwbox, en een solide wentelmechanisme en kokerbalk.



Aanbouwbox: Dubbel werkende wentelcilinder met sperblok. De slangen zijn tijdens het ploegen drukloos.

Aanbouwbox SERVO 45 Cat. 3, breedte 2, **SERVO 45 S** Cat. 3, breedte 3
De doorgaande aanbouwbox is in vier standen verstelbaar en geborgd tegen verdraaiing. Altijd de juiste stand voor de trekker en optimale uitwijkhoogte.

Draais SERVO 45 Ø 110 mm, SERVO 45 S Ø 150 mm

Het wentelelement van veredeld gietstaal is niet aan de wentelas gelast. De doorvoer van de slangen biedt optimale bescherming. De slangen kunnen niet schuren tijdens het wentelen.

De massieve kegelrollenlagers zijn betrouwbaar beschermd tegen vuil en gezeurd met een verstelbare kroonmoer.

Camberinstelling met twee spindels.

Drie posities voor de topstang, waarvan één sleufgat voor snellere bodemaanpassing en regeling van de hefarm. De dikwandige bevestigingsdelen voor de topstang zorgen voor een solide bevestiging van de bout.

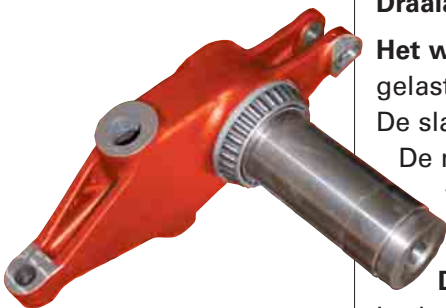
De ploegboomdelen van edelstaal zijn ruim uitgevoerd en bestand tegen zware belasting.

Het vormpersdeel omvat de kokerbalk met een groot oppervlak voor optimale overdracht van krachten op het frame.

Massieve, dubbele ploegboombevestiging, breekboutbeveiliging met twee snijvlakken. **Vijf snijbreedten** eenvoudig te verstellen door het verplaatsen van een bout in het gatenpatroon.

Plus – hydraulische ploegbreedteverstelling

NOVA – hydromechanische steenbeveiliging



Ploegen met ruggengraat



SERVO 35, 35 S en 45, 45 S

De doorlopende kokerbalk van een microlegering van fijnkorrelig staal is in de **SERVO-series 35 en 45** van binnen met twee **aanschroefprofielen extra verstevigd.**

De sterke wand van de kokerbalk garandeert een robuuste bevestiging van ploegelementen en hulpstukken.

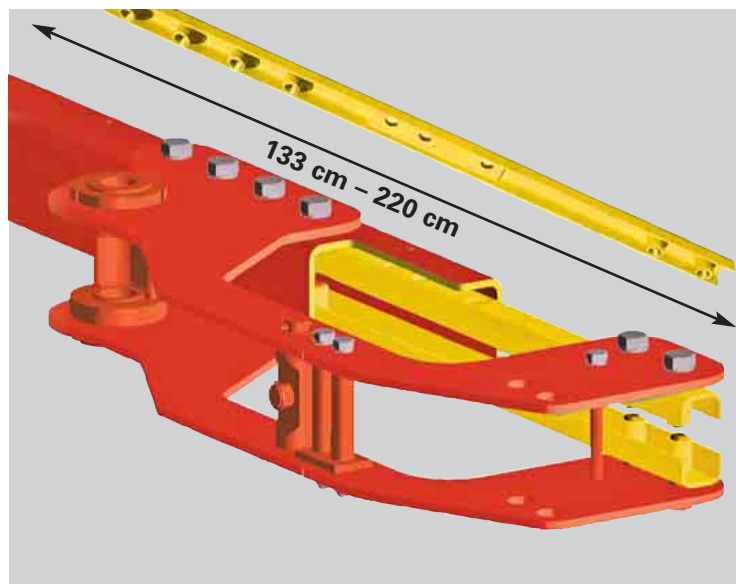
Uniek op de markt: aanschroefprofielen op plaatsen met de hoogste belastingen

Het groot uitgevoerde hoofdframeprofiel met een bevestigingsafstand van 133 tot 220 cm (S-versie) verdeelt de krachten optimaal tot ver achter het tweede raster.

Intelligente oplossing: hoogste stijfheid van de kokerbalk op de plaats van het hoogste buigmoment.

De binnerversterking verhoogt de buigweerstand met maximaal 25%.

Door de stevige bevestiging van de boutverbinding ontstaat een robuuste, stevige eenheid. Geen doorgaande bouten die los kunnen gaan.



Frame-inzwenking bij standaardploegen

Bij grote snijbreedten en rasterafstanden, maar ook bij kleine uitwijkhoogten wordt het frame bij het wentelen automatisch ingezwenkt. De ingestelde snijbreedte verandert daarbij niet. De ploeg is smal tijdens transport over de weg en bij het afstellen.

De verstelcilinder heeft een sperblok, zodat de slangen tijdens het ploegen drukloos zijn.

Het tussenstuk – een centraal onderdeel

De conische vorm met de brede steun op het wentelelement zorgt ervoor dat grote belastingmomenten kunnen worden opgenomen.

De bouten in de gesmeerde lagers zijn geborgd tegen verdraaiing.

Verwisselbare bussen in het wentellichaam en de lagerbok geven de ploeg een lange levensduur.



SERVO 55 S / 55

SERVO 55

SERVO 55 S Plus / NOVA

Kokerbalk	160 x 160 x 9 mm
Hoogte ploegraam	82 / 90 cm
Risterhouder	80 x 35 mm
Schaar	4 / 5
Werkbreedten per rister	
Risterafstand 90 cm	29 / 33 / 37 / 41 / 46 cm
Risterafstand 100 cm	30 / 35 / 40 / 45 / 50 cm
Plus 90 cm	23 – 50 cm
Plus 100 cm	25 – 55 cm

De onverwoestbare SERVO 55 S is ontworpen voor de moeilijkste omstandigheden met zware trekkers tot 250 PK.

Ploegen uit de **SERVO 55 Plus-** en **SERVO 55 NOVA-**reeks zijn bedoeld voor trekkers tot 220 PK.

Robuuste aanbouwboek

Aanbouwas Cat. 3

Draaias en wentelelement van veredeld gietstaal

Drie posities voor de topstang, waarvan één sleufgat

Kokerbalk – op de vierkante kokerbalk, 160 x 160 x 8,8 mm.

De ploegboomdelen van edelstaal

Massieve, dubbele ploegboombevestiging

Vijf snijbreedten eenvoudig te verstellen door het verplaatsen van een bout in het gatenpatroon.

Plus – hydraulische ploegbreedteverstelling

NOVA – Hydromechanische steenbeveiliging

Ploegen met de vorenpakker

Bij het ploegen met de vorenpakker worden de grove kluiten meteen weer verkruid en op lichte grondsoorten meteen verdicht.

Ploegen en verdichten in één werkgang.

Lichte nabewerking of kant-en-klaar zaaibed voor groenbemesting en tussengewassen.



... voor SERVO 25 tot 45 S

De vorenpakker wordt opgevangen in een grote vangmuil. Voor het keren wordt deze hydraulisch losgekoppeld.

Er zijn vijf posities voor instelling van de vangstand, zodat aanpassing aan verschillende werkbreedten mogelijk is. Een trekveer zwenkt de vangarm na het loskoppelen in de ingestelde vangstand.

Bij SERVO Plus-ploegen blijft de vangstand dankzij een ketting ook exact gelijk wanneer de snijbreedte wordt gewijzigd.

Voor transport over de weg kan de vangarm binnen de trekkerbreedte worden vastgezet.

De hele vangarm is snel en gemakkelijk te demonteren.

De opbouw

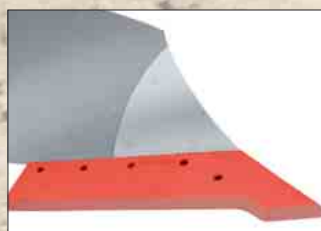


SERVIO 45

Optioneel zijn beitelpunten met een gesmede versterking verkrijgbaar voor extra slijtvastheid.



Doorgaande snavelschaar met slijtvaste punt. Door de goede greep wordt de schaar goed de grond in getrokken. Zeer geschikt voor steenachtige ondergrond en licht ploegen.



Snijnschaar
Vastgelaste snijmesses op de scharen zorgen voor een betere verkrumming, omdat de grondbalk door midden wordt gedeeld.



een veilige verbinding

Voor een hoger rendement van grondbewerkingsapparaten is een lange levensduur van de slijtdelen van groot belang. Pöttinger heeft de ontwikkeling op dit gebied sterk bevorderd met een nieuwe hardings-technologie.

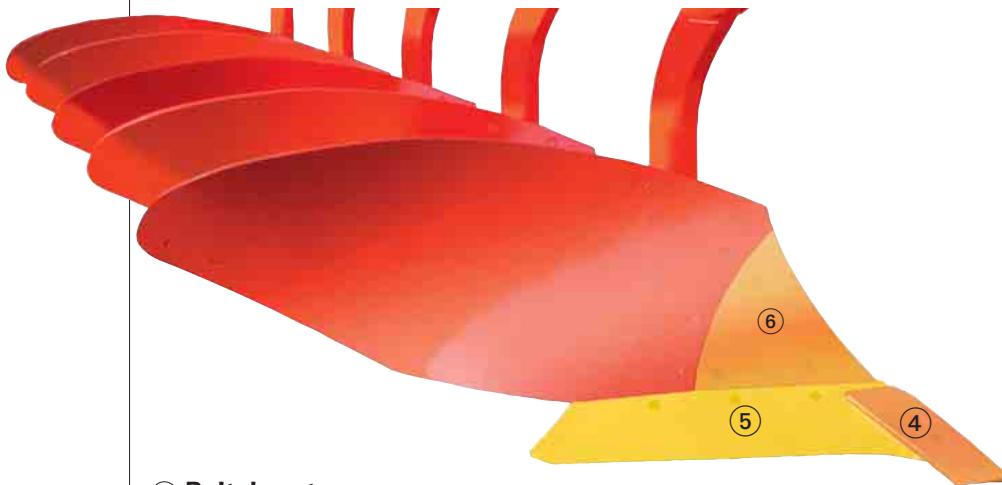
① Romp

De romp is veredeld en biedt daarmee voor vol-risters of strokenristers een optimale stabiliteit en betrouwbaarheid. De beitels zijn aangebracht op een gesmede verdikking voor een exacte, duurzame verbinding.

② Hoekverstelling

Een excentrische huls maakt het mogelijk de risterhoek te verstellen. Trekt gegarandeerd de grond in, zelfs bij extreem harde, droge grond.

③ **Grote ploegzolen** voor een zekere besturing van de ploeg. De ploegzolen zijn vier maal te draaien voor optimaal gebruik van het materiaal.



④ Beitelpunten

De beitelpunten zijn omkeerbaar en verlagen de kosten van slijtage. De beitels zijn vervaardigd van gehard boorstaal en garanderen dat de ploeg in alle bodemomstandigheden goed wordt ingetrokken.

⑤ Schaarbladen

Alle schaarbladen zijn vervaardigd van gehard boorstaal. Door een verhoging van de slijtagezone kan de levensduur worden verlengd. De 11 mm dikke schaarbladen hebben een breedte van in totaal 150 mm. De afschuining naar voren ondersteunt een goede intrekking en zorgt voor een zelfscherp effect.

⑥ Slijtkanten

van 8 mm doorgehard fijnkorrelig staal behoren bij vol-risters tot de zwaarste slijtagecategorie. Deze kunnen snel en voordelig worden vernieuwd.

Koutervormen en voorscharen



SERVO 35 S

Bevestiging

Dezelfde houder voor alle ploegen met variabele diepte-instelling. De afstand tot het raster op een plaat met meerdere boutgaten instelbaar. Beveiliging van de voorploegen door breekbouten.

Voorploeg M 1

Standaardvoorploeg voor maïsstro



Voorploeg M 2 voor veel organisch materiaal, groenbemesting en grote framehoogten



schone oppervlakken en voren

Een strakke snede van de schijfkouter garandeert een nauwkeurig keren van de grond en goede ruiming van de voor. Belangrijk bij gebruik van brede trekkerbanden. Passende voorploegvormen zorgen voor een eindresultaat zonder plantenresten aan de oppervlakte.

Schijfkouter - glad of gekarteld

Een houder voor standaard- of Plus-ploegen met diepte-instelling met tandsegmenten

Houder aan voorzijde – schijfkouter vóór de voorploeg, veel vrije ruimte – geen verstopping bij grote hoeveelheden maïsstro.

Houder naar achteren geplaatst – schijfkouter dicht op voorploeg voor losse grond en bij licht ploegen.

Geveerde schijfkouter (glad of gekarteld) voor ploegen met beveiliging tegen overbelasting.



Gladde schijfkouter

Diameter 500 of 590 mm met goede zelfreinigende eigenschappen. Hoge stabiliteit door een ingeperst stervormig patroon.

Gekartelde schijfkouter

Diameter 500 of 590 mm – goede doorloop bij veel organisch materiaal.

Kouter als voordelige vervanging voor een schijfkouter – vanaf een werkdiepte van 22 cm.



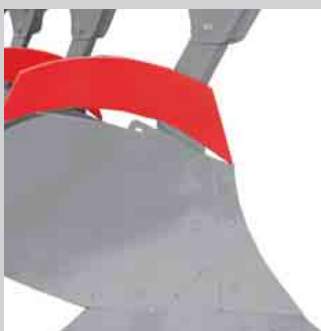
Voorploeg M 3 voor grote werkdiepten en grote hoeveelheden maïsstro



Universele voorploeg VS geschikt voor alle voorploegwerkzaamheden



Geleideplaat – alternatief voor werkzaamheden aan de oppervlakte en op steenachtige ondergrond.



Glijkop – verbetert de ploegwerking bij veel organisch materiaal en beschermt de ploegboom.



SERVO Steunwielen



SERVO 35 S

Transportpendelwiel achter

biedt optimale geleiding voor de ploeg en een optimaal rijgedrag op de weg.

Transportpositie door zwenken van het wielelement en omdraaien van de bout – alleen in combinatie met de transportvergrendeling op de bok (te ontgrendelen vanaf de trekkerstoel). De transportfunctie kan achteraf worden aangebracht.

Pendelsteun- en transportwiel – met banden en transportfunctie

SERVO 35: Ø 579 x 264 mm

SERVO 45: Ø 705 x 277 mm, banden 10,0/75-12



Naar voren geplaatst transportpendelwiel – ideaal voor ploegen langs de perceelgrens

Het pendelsteunwiel wordt hydraulisch geveerd en zwenkt schokvrij naar achteren. De hoogte wordt bij de mechanische uitvoering met twee spindels ingesteld. Bij de comfortuitvoering kan de hoogte vanaf de trekkerstoel worden versteld. Met enkele handelingen kan het wiel worden gebruikt als een transportwiel.

vanaf 5-scharig:

SERVO 35 (zonder plus en Nova)

SERVO 35 / 45 / 55

Ø 705 x 277 mm, banden 10,0/75-12



voor goede geleiding

Exacte diepte-afstelling van de ploeg is belangrijk. Snel en gemakkelijk afstellen is een voorwaarde. Per ploegtype en naar wens biedt Pöttinger keuze tussen dubbele steunwielen of pendelsteunwielen.

Dubbel steunwiel

Plaatsing vanaf 4-scharig mogelijk bij de achterste twee risters. De houder kan achteraan zijn bevestigd of voor ploegen aan de perceelgrens naar voren worden verplaatst. De wielen zijn afzonderlijk met spindels traploos in te stellen. De houders voor standaard- en Plus-ploegen zijn gelijk.

Dubbel steunwiel - plaatstaal

SERVO 25 / 35 // 45: Ø 505 x 185 mm

Dubbel steunwiel met luchtband

SERVO 35 / 45 / 55: Ø 579 x 264 mm

Banden 23 x 10.50-12



Ongeveerd pendelsteunwiel

Het steunwiel zwenkt door het wentelen. Een aanslag brengt het wiel bij het wegrijden in de juiste stand. De diepte wordt ingesteld met een spindel. Plaatsing vanaf 4-scharig mogelijk bij de achterste twee risters.

Pendelsteunwiel - plaatstaal

SERVO 25 / 35: Ø 505 x 185 mm

Pendelsteunwiel - luchtband

SERVO 25 / 35: Ø 579 x 264 mm



Pendelsteunwiel met hydraulische vering

Tijdens het wentelen wordt het omzwenken van het wiel hydraulisch geveerd – dit voorkomt schokken bij het wentelen en zorgt dus voor een langere levensduur. Gemonteerd bij achterste rister.

Pendelsteunwiel - plaatstaal

SERVO 25 / 35: Ø 505 x 185 mm

Pendelsteunwiel - luchtband

SERVO 25 / 35 / 45: Ø 579 x 264 mm

Banden 23x10.50-12, ombouw voor transport mogelijk

SERVO 45: Ø 705 x 277 mm zonder transportfunctie



SERVO 35 / 45 / 55

Ø 750 x 340 mm, banden 13,0/55-16

Typen Uitvoering en	Schaar	Risterafstand	Basisgewicht	Aanbouwwas	Ploeglichaam	Schaarvormen	Steunwielen
	optioneel	optioneel	Vol-rister	standaard optie	optioneel	standaard optie	optionele uitvoering
SERVO 25	2 3 4 (3+1)	95 / 102 85 / 95 / 102 85 / 95 / 102	591 kg 795 kg 986 kg	Cat. 2 Optie: Cat. 3			Dubbel steunwiel Pendelsteunwiel ongeveerd geveerd Plaatstaal 505x185 mm Lucht 579x264 mm
ON LAND	3 4	85 / 95 / 102	848 kg 1.039 kg				
NOVA	2 3 4 (3+1)	95 / 102 85 / 95 / 102 85 / 95 / 102	679 kg 1.016 kg 1.159 kg				
NOVA ON LAND	3 4	85 / 95 / 102	1.069 kg 1.212 kg				
SERVO 35	3 4 5 (4+1)	95 / 102 95 / 102 95	882 kg 1.091 kg 1.215 kg	Cat. 2 Optie: Cat. 3 (standaard 5-scharig)	36 W	Standaard: schaar met wendbare beitel Optie: Snavelschaar Snijschaar	Dubbel steunwiel Pendelsteunwiel ongeveerd geveerd Plaatstaal 505x185 mm Lucht 579x264 mm
ON LAND	3 4	95 / 102	912 kg 1.121 kg		41W 46 W		
Plus	3 4	95 / 102	998 kg 1.160 kg		36 UW		
NOVA	3 4	95 / 102 88 / 95 / 102	1.010 kg 1.262 kg		39 UW		
NOVA ON LAND	3 4	95 / 102	1.043 kg 1.286 kg		30 UWS		
Plus NOVA	3 4	95 / 102	1.126 kg 1.416 kg		35 WSS 38 WWS		
SERVO 35 S	4 5 (4+1) 6 (5+1)	95 / 102 95 / 102 95	1186 kg 1310 kg 1580 kg	Cat. 3 Breedte 2 Optie breedte 3			voor geplaatst transport- pendelwiel (vanaf 5-scharig) 705x277 mm 750x340 mm
Plus	4 5 (4+1)	95 / 102	1249 kg 1499 kg				
NOVA	4 5 (4+1)	95 / 102	1357 kg 1.524 kg				
Plus NOVA	4 5 (4+1)	95 / 102	1511 kg 1499 kg				

Ploeg	Kouter	Glijkoppen	Hefarm	As voor snelkoppeling	Stuuras	Ondergrond- woeler	Verlichting
optionele uitvoering	optionele uitvoering	optionele uitvoering	optionele uitvoering	optionele uitvoering	optionele uitvoering	optionele uitvoering	optionele uitvoering
Universele voorploeg VS Voorploeg M 1 Voorploeg M 2 Geleideplaat	Kouterschijf glad/gekarteld ø 500 mm ø 590 mm Kouter					op alle ploeglichamen mogelijk	
	Kouterschijf geveerd glad/gekarteld ø 500 mm Kouter					niet mogelijk	
	Kouterschijf glad/gekarteld ø 500 mm ø 590 mm Kouter	aan te bevelen voor maïsstro	Vangarm met hydraulische activering	Cat. 2 Cat. 3	Cat. 2 geeft de SERVO bewegings- vrijheid op percelen met korte bochten	op alle ploeglichamen mogelijk	Verlichting met waarschuws- borden voor wegtransport op de trekkerhef- inrichting of met transportwiel
	Kouterschijf geveerd glad/gekarteld ø 500 mm Kouter					niet mogelijk	
	Kouterschijf glad/gekarteld ø 500 mm ø 590 mm Kouter					op alle ploeglichamen mogelijk	
	Kouterschijf geveerd glad/gekarteld ø 500 mm Kouter					niet mogelijk	

Typen	Schaar	Risterafstand	Basisgewicht	Aanbouwwas	Ristervormen	Schaar- vormen	Steunwielen
	optioneel	optioneel	met Vol-rister	standaard optie	optioneel	standaard optie	optionele uitvoering
SERVO 45	4 5 (4+1)	95 / 102 95 / 102	1.306 kg 1.463 kg	Cat. 3 Breedte 2 Optie: Breedte 3)	27 W		Dubbel steunwiel Pendelsteunwiel geveerd
Plus	3 4 5 (4+1)	95 / 102 / 115 95 / 102 95 / 102	1.055 kg 1.321 kg 1.577 kg				
NOVA	4 5 (4+1)	95 / 102 95	1.168 kg 1.677 kg				
Plus NOVA	4 5 (4+1)	95	1.492 kg 1.791 kg				
SERVO 45 S	3 4 / 4 (3+1) 5 / 5 (4+1) 6 (5+1)	115 115 / 95 / 102 95 / 102 95 / 102	992 kg 1.286 kg 1.581 kg 1.875 kg	Cat. 3 Breedte 3	36 W	Standaard: schaar met wendbare beitel Optie: Snavelschaar Snijschaar	Lucht 705x277 mm voor geplaatst transportpendelwiel (vanaf 5-scharig) 705x277 mm 750x340 mm
Plus	4 5 / 5 (4+1) 6 (5+1)	95 / 102 95 / 102 95 / 102	1.605 kg 1.890 kg 2.130 kg		41W 46 W 36 UW		
NOVA	4 5 / 5 (4+1)	95 / 102 95 / 102	1.457 kg 1.795 kg		39 UW 30 UWS		
Plus NOVA	4 5 / 5 (4+1)	95 / 102 95 / 102	1.776 kg 2.020 kg		35 WSS 38 WWS		
SERVO 55 S	4 5	100	1.335 kg 1.625 kg	Cat. 3 Breedte 3			Dubbel steunwiel Lucht 579x264 mm Pendelsteun- en transportwiel 705x277 mm
SERVO 55 Plus	4 5 (4+1)	100	1.700 kg 1.895 kg				
NOVA	4 5 (4+1)	100	1.473 kg 1.876 kg				
Plus NOVA	4 5 (4+1)	100	1.850 kg 2.090 kg				

Ploeg	Kouter	Glijkoppen	Hefarm	As voor snelkoppeling	Stuuras	Ondergrondw oeler	Verlichting
optionele uitvoering	optionele uitvoering	optionele uitvoering	optionele uitvoering	optionele uitvoering	optionele uitvoering	optionele uitvoering	optionele uitvoering
	Schijfkouter glad/gekarteld ø 500 mm ø 590 mm Kouter			Cat. 2 Cat. 3	Cat. 2 geeft de SERVO bewegings- vrijheid op percelen met korte bochten	op alle ploeglichamen mogelijk	
	Schijfkouter geveerd glad/gekarteld ø 500 mm Kouter					niet mogelijk	
Universele voorploeg VS Voorploeg M 1 Voorploeg M 2 Voorploeg M 3	Schijfkouter glad/gekarteld ø 500 mm ø 590 mm Kouter	aan te bevelen voor maïsstro	Vangarm met hydraulische activering	niet mogelijk	niet mogelijk	op alle ploeglichamen mogelijk	Verlichting met waarschuwings- borden
Geleideplaat	Schijfkouter geveerd glad/gekarteld ø 500 mm Kouter					niet mogelijk	voor wegtransport op de trekkerhef- inrichting of met transportwiel
	Schijfkouter glad/gekarteld ø 500 mm ø 590 mm Kouter			niet mogelijk	niet mogelijk,	op alle ploeglichamen mogelijk	
	Schijfkouter geveerd glad/gekarteld ø 500 mm Kouter					niet mogelijk	

As voor snelkoppeling	Stuuras	Geleideplaten Paar 9 kg	Universele voorploeg VS Paar 26 kg	Voorploeg M 1 Paar 25 kg	Voorploeg M 2 Paar 28 kg	Voorploeg M 3 Paar 28 kg
						
Glijkoppen Paar 3 kg	Bescherming extra Paar 3 kg	Kouter Paar 6 kg	Schijfkouter glad 500/590 mm Paar 75/82 kg	Schijfkouter gekarteld 500/590 mm Paar 72/80 kg	Schijfkouter glad, geveerd 500/590 mm Paar 81/86 kg	Schijfkouter gekarteld, geveerd 500/590 mm Paar 77/85 kg
			SERVO 25 			
Dubbel steunwiel 505 x 185 mm 86 kg	Dubbel steunwiel 579 x 264 mm 85 kg	Pendelsteunwiel 505 x 185 mm 54 kg	Pendelsteunwiel 579 x 264 mm 60 kg	Pendelsteunwiel 505 x 185 mm hydr. geveerd 115 kg	Pendelsteunwiel hydr. geveerd Lucht 130 kg	Pendelsteun- en transportwiel 705 x 277 mm mechanisch 170 kg
						
Transport- pendelwiel 705 x 277 mm hydraulisch 185 kg	Transport- pendelwiel 750 x 340 mm mechanisch 203 kg	Transport- pendelwiel 750 x 340 mm hydraulisch 218 kg	ON LAND SERVO 25 SERVO 35	Ondergrond- woeler Paar 32 kg	Hefarm hydraulisch 95 kg	Waarschuwings- borden en verlichting
						



SERVO 35 S



Kwaliteit met toekomst



De machines met het klaverblad als merkteken zijn internationaal succesvol, met een betrouwbare kwaliteit en service.



KTL-gronding en poedercoating – autolakkwaliteit



Lasersnijmachines voor hoogste nauwkeurigheid in metaalbewerking



Nieuw hardingscentrum voor slijtageonderdelen

Modernste 3D-constructie

Toekomstgerichte onderdelentests – in het nieuwe Technologie- en Innovatiecentrum (TIZ) in Grieskirchen worden de zwaarste praktijkomstandigheden gesimuleerd en belastinggrenzen gemeten



Original inside-onderdelen van Pöttinger bieden een meerwaarde die zich in klinkende munt laat omrekenen: langere levensduur, exacte passing, op lange termijn beschikbaar.



Levering van producten – Bij Pöttinger heeft iedere klant recht op een correcte levering van producten door de Pöttinger-leverancier, zodat de garantie is verzekerd.

Alois Pöttinger
Maschinenfabrik GmbH
A-4710 Grieskirchen
Industriegelände 1
Telefon +43 (0) 7248/600-0
Telefax +43 (0) 7248/600-445

Importeur voor Nederland:
Verkoopkantoor 'ZONNA' B.V.
Markt 12, Postbus 100
9411 KP BEILEN
tel. 0593/582444
fax 0593/525154
e-mail: info@zonna.nl

Importeur voor België
Gaspart N.V.
Z.4. Broekooi 190
B-1730 Asse
Tel.: 02/467.38.11
Fax: 02/467.38.22
e-mail: info@gaspart.be
www.gaspart.be



www.poettinger.at – e-mail: landtechnik@poettinger.at

Servoni/0507 DD



Succesvoller met

PÖTTINGER